

LÍRICA MEDIEVAL. LITERATURAS HISPÁNICAS

Curso 2012/2013

(Código: 24490015)

1. PRESENTACIÓN

Esta asignatura comprende el estudio de la lírica medieval enfocada especialmente para el aprovechamiento desde el enfoque de este máster. Se inaugura el curso 2011-12 y la imparte la profesora Roxana Recio de la Universidad de Omaha.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura estudia el cambio en el panorama literario castellano que se produce con la adaptación y asimilación del petrarquismo de los *Triunfos*. Se analizan en ella los cambios y afinidades entre las producciones literarias de las coronas de Castilla y Aragón con especial atención a las adaptaciones literarias y a las traducciones de los *Triunfos*, así como a su influencia en el desarrollo de la novela sentimental y la poesía cancioneril. Asimismo, intenta enmarcar dichos cambios en el panorama de las corrientes literarias europeas.

Estas materias van dirigidas a alumnos que no conocen en detalle el contexto literario del Renacimiento y la penetración del Humanismo en la Península Ibérica.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

El estudiante necesita previamente conocer lo que suponen los grandes momentos culturales europeos: la Antigüedad clásica, La Edad Media y el Renacimiento.

Asimismo, es importante que comprenda lo que es un texto literario y su estudio, pues necesita tener los conocimientos necesarios para analizarlo y estudiarlo. Por esta razón, si no procediera de Filología como preparación previa, debería cursar una de las asignaturas del módulo de formación básica.

4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

A fin de conocer las principales obras literarias del Humanismo italiano y su desarrollo y evolución en la Península Ibérica, el alumno deberá estudiar las obras más representativas del Humanismo italiano (ya sea en versión original o en traducción) y su influencia en las producciones literarias peninsulares de los siglos XV y XVI .

Tras el estudio de esta asignatura el alumno debe tener una idea clara de las principales corrientes literarias a lo largo de los siglos XV y XVI en la Península y sus diferencias de matiz y contenido en diferentes géneros literarios y en diferentes territorios peninsulares.



El estudio, además de la riqueza en contenidos literarios debido al conocimiento de las obras a estudiar, proporcionará al estudiante ideas precisas del panorama social y cultural del Renacimiento en un momento histórico clave en la transición del medioevo al mundo moderno.

Desde el punto de vista de la investigación, se pueden descubrir varios caminos partiendo de temas como las numerosas traducciones que se realizan en la época o el petrarquismo en la literatura. Hay por otra parte un número muy importante de obras literarias que han pasado desapercibidas para muchos investigadores porque se han aproximado a ellas con criterios esteticistas pasados de moda, como es el caso de algunos autores de poesía de cancionero, sin tener en cuenta las adaptaciones que llevan a cabo de ideas que provienen de autores italianos. Estas obras deben ser estudiadas de acuerdo a los métodos de la filología comparada.

5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

4.1 Petrarquismo y su problemática

Introducción general.

1. PETRARCA, Francesco. *Triunfos* (ed. bilingüe). Madrid: Cátedra, 2003.
2. PETRARCA, Francesco. *Cancionero* (ed. bilingüe). 2 vols. Madrid: Cátedra, 1989 y 2004.
3. GUARDINI, Francesco. "The Literary Impact of the *Trionfi* in the Renaissance". En EISENBICHLER, Konrad y IANNUCI, Amilcare A., *Petrarch's Triumphs: Allegory and Spectacle*. Toronto: Dovehouse, 1990. Pp. 259-268.
4. ALESSIO, Gian Carlo. "The 'lectura' of the *Triumphs* in the Fifteenth Century". En EISENBICHLER, Konrad y IANNUCI, Amilcare A., *Petrarch's Triumphs: Allegory and Spectacle*. Toronto: Dovehouse, 1990. Pp. 269-290.
5. CARAVAGGI, Giovanni. "Petrarch in Castile in the Fifteenth Century: The *Triumphete de Amor* by the Marquis of Santillana". En EISENBICHLER, Konrad y IANNUCI, Amilcare A., *Petrarch's Triumphs: Allegory and Spectacle*. Toronto: Dovehouse, 1990. Pp. 291-306.
6. ARCE, Joaquín. *Literaturas italiana y españolas frente a frente*. Madrid: Espasa-Calpe, 1982.

4.2 Poesía de cancionero

Introducción general.

7. LAPESA, Rafael. *La obra literaria del Marqués de Santillana*. Madrid: Ínsula, 1957.
8. PRIETO, Antonio. *La poesía española del siglo XVI*. Madrid: Cátedra, 1984.
9. CRUZ, Anne J. "The *Trionfi* in Spain: Petrarchist Poetics, Translation Theory, and the Castilian Vernacular in the Sixteenth Century". En EISENBICHLER, Konrad y IANNUCI, Amilcare A., *Petrarch's Triumphs: Allegory and Spectacle*. Toronto: Dovehouse, 1990. Pp. 307-324.
10. GÓMEZ DE CIUDAD REAL, Alvar. *El "Triumpho de Amor de Petrarca" traducido por Alvar Gómez*.



Barcelona: PPU, 1998.

11. RECIO, Roxana. "Los *Triunfos* de Petrarca en octosílabo: la historia de Paolo y Francesca". En GONZÁLEZ, Aurelio et. al. *Palabra e imagen en la Edad Media*. México: El Colegio de México, 1995. Pp. 445-460.
12. RECIO, Roxana. "Imitación, adaptación y asimilación: la transmisión de la poética petrarquista de *l Trionfi*". *Revista de Poética Medieval* 18 (2007): 197-210.
13. RECIO, Roxana. *Petrarca en la Península Ibérica*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 1996.

4.3 Narrativa sentimental e intimista

Introducción general.

14. RECIO, Roxana. "Algunas notas sobre el concepto de triunfo como género: el caso del *Triunfo de Amor* de Juan del Encina". *Hispanófila* 109 (septiembre 1993): 1-10.
15. SAN PEDRO, Diego de. *Cárcel de Amor*. En WHINNOM, Keith, ed., *Obras completas*, vol. 2. Madrid: Castalia, 1972.
16. FLORES, Juan de. *Triunfo de Amor*. Ed. Antonio Gargano. Pisa: Giardini, 1981.
17. HERNÁNDEZ ALONSO, César. *Novela sentimental española*. Barcelona: Plaza y Janés, 1987.

6.EQUIPO DOCENTE

Véase Colaboradores docentes.

7.METODOLOGÍA

A distancia virtual:

Teoría: 20 horas

Lecturas: 75 horas

Práctica: 30 horas

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Convendrá que el alumno conozca algunos estudios clásicos del tema, como pueden ser Jacob Burckhardt, *La cultura del Renacimiento en Italia* (Madrid: EDAF, 1982), Francisco Rico, *Vida u obra de Petrarca* (Padova: Antenore, 1974), y Ottavio Di Camillo, *El humanismo castellano del siglo XV* (Valencia: Fernando Torres, 1976).

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:



Para más bibliografía, consúltese la Guía Didáctica.

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

En la Guía Didáctica encontrarán materiales de estudio que proporcionará la profesora.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Los alumnos podrán dirigirse al siguiente mail:

erodrigo00@hotmail.com

La profesora estará pendiente de las consultas del Foro.

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

Hay que efectuar 3 trabajos parciales (1 por sección) de 10-15 páginas. Consulta previa necesaria.

Además, 1 trabajo final de 30 páginas. Consulta previa necesaria.

13.COLABORADORES DOCENTES

- MARÍA JOSEP CODERCH BARRIOS

